

Fiche atelier

# Balad

– Voyage sans bagage

*textes et illustrations  
de Walid Taher*

Proposition d'un atelier d'écriture et illustration

**« Aveugle, je voyage...  
j'entends, je sens, je goûte, je ressens,  
aveugle, je voyage sans bagage »**

Association Le Port a jauni.

Animation d'ateliers de réalisation de livres avec des enfants, adolescents, adultes.  
Édition d'albums et de poésies pour la jeunesse en français et en arabe

Cette fiche est une trame de l'atelier. Ce dernier est adaptable à vos demandes et vos publics.  
Rémunération au tarif de la charte, voir lien suivant :  
<https://www.la-charte.fr/inviter-chartiste/recommandations-tarifaires/>

### En deux mots

Le point de départ de l'atelier est un livre bilingue en français et en arabe, *Balad – Voyage sans bagage*, qui nous sert de trame, mêlé à d'autres lectures de livres illustrés.

Animation d'un atelier autour d'écritures orales puis productions d'écrits et d'illustrations autour de voyages réels ou imaginaires.

Création d'un (début de) livre rassemblant des productions écrites et graphiques.

Chaque enfant/adulte participant à l'atelier emporte chez lui le livre réalisé.

### Déroulement de l'atelier

- **Lecture bilingue de l'album *Balad – Voyage sans bagage*** (Walid Taher, Le port a jauni, 2017)

- **Atelier d'écriture : ressentir le monde**

L'atelier d'écriture reprend la consigne que Walid Taher s'est donnée à lui-même : dire le monde sans utiliser la vue, voyager à travers les autres sens.

Chaque enfant/adulte choisit un voyage qu'il a fait (chez sa grand-mère, en Bretagne, à Tahiti !)

Un voyage peut-être très dépayçant sans être très lointain. L'important est d'explorer le sentiment de l'étrange, de l'inconnu, de l'inattendu, et parfois de l'effrayant.

L'enfant/adulte peut choisir de se mettre dans la peau de celui qui arrive en France, et qui découvre notre monde. Que ressent-il ? Que sent-il ? Qu'entend-il ?

L'animateur.ice de l'atelier recueille et écrit sous forme d'une liste l'ensemble de ces sensations et étonnements. Puis écriture d'un **poème de voyage** : une première fois collectivement à l'oral, puis individuellement à l'écrit, en utilisant les éléments de la liste, avec possibilité de les compléter et de s'en éloigner.

- **Atelier d'illustration :**

L'atelier d'illustration est, en revanche, le lieu de représentation de ce que l'on voit, jusqu'au moindre détail. On commence par regarder plusieurs albums sur le thème du voyage : comment représenter les lieux ? selon quel point de vue ? comment représenter notre espace mental ? observation de plusieurs formes de cartographies (tapis, vues en plongée, vues frontales...)

Puis, à la manière de Walid Taher, dans un dessin libre au trait :

1) Cartographie : sur un grand format A3, représentation du chemin et du lieu du voyage.

2) Le monde en détails : sur 4 petits formats A6, illustrations de détails dans ce paysage.

(Matériel arts plastiques : mines de plomb, feutres en biseau, feutres fin, feuilles A3, feuilles A6)

- **Assemblage du livre** : l'atelier se termine par l'assemblage des textes et illustrations. La grande feuille A3 est pliée pour se transformer en un petit livre format A6. Textes et images sont agencés. Où peut-on placer un texte ? en vis-à-vis, sur le dessin, le texte peut lui-même devenir dessin... On colle, on écrit, on choisit un titre. Chacun présente son livre aux autres participants.

Association loi 1901 - N°SIRET 441 055 084 00046 - Code APE 94990

Le port a jauni - L'Atelier des enfants terribles  
13, rue Terrusse - 13 005 Marseille - 07 71 05 24 72

[contact@leportajauni.fr](mailto:contact@leportajauni.fr)  
[leportajauni.fr](http://leportajauni.fr)